

S1R4SPQUAD SYSTEM ONE 4 INCH RECESSED QUAD RECEPTACLE SUB PLATE – Installation Instructions

ENGLISH

CAUTION: RISK OF ELECTRICAL SHOCK. Disconnect power before installing or servicing.

NOTICE: For installation by a qualified electrician in accordance with all national and local electrical codes, communications standards, the following instructions and any instructions included with individual devices.

1. Install poke-through or floor box in accordance with the installation instructions provided with the device.
2. Make wiring connections as needed. **NOTE** - The receptacle may be wired as a single-circuit or a two-circuit (A & B) receptacle. Circuit A is provided with Black (Hot), White (Neutral) and Green (Ground) leads. Circuit B is provided with Red (Hot), Gray (Neutral), and Green/Yellow (Ground) leads. Both Green and Green/Yellow (Ground) leads must be tied together and connected to the grounding terminal in the junction box. To connect as a single circuit receptacle, tie Black to Red (Hot) leads and tie White to Gray (Neutral) leads. The quad receptacle may be installed as an "Isolated Ground" device, if a separate equipment grounding wire has been installed from the ground bus at the service entrance. The supplied "Isolated Ground" label should then be placed next to appropriate receptacles of the sub-plate. The quad receptacle may be installed as a "controlled" device. If so, the supplied "standby power" label should be placed next to the appropriate receptacles of the sub-plate.
3. Attach sub-plate to the poke-through or floor box using the mounting screws provided. Tighten mounting screws to 8 - 10 lbs-in torque [1.1 - 1.7 N·m].

SOUS-PLAQUE SYSTEM ONE ENCASTRÉE S1R4SPQUAD DE 10 cm POUR PRISES QUADRUPLES – Directives de montage

FRANÇAIS

ATTENTION - RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE. Débrancher le circuit avant de procéder au montage ou à la maintenance.

AVIS - Doit être installé par un électricien qualifié conformément aux codes de l'électricité nationaux et locaux et selon les normes de communication, les directives suivantes et les directives accompagnant les dispositifs individuels.

1. Monter la traversée de plancher ou la boîte de plancher conformément aux directives livrées avec le dispositif.
2. Effectuer les raccordements électriques nécessaires. **REMARQUE** - La prise peut être câblée en tant que circuit simple ou double (A et B). Le circuit A comprend des fils noir (phase), blanc (neutre) et vert (terre). Le circuit B comprend des fils rouge (phase), gris (neutre) et vert/jaune (terre). Les deux fils vert et vert/jaune (terre) doivent être raccordés ensemble puis connectés à la borne de mise à la terre dans la boîte de dérivation. Pour raccorder la prise à un circuit simple, attacher le fil noir au fil rouge (phase) et le blanc au gris (neutre). La prise peut être montée en tant que dispositif avec «MALT isolée» si un fil distinct de mise à la terre de l'équipement provient de la barre omnibus de mise à la terre du branchement. L'étiquette «MALT isolée» fournie doit alors être fixée à côté des prises appropriées de la sous-plaque. La prise quadruple peut être installée comme un dispositif « asservi ». En pareil cas, l'étiquette « alimentation de secours » doit être apposée à côté des prises appropriées de la sous-plaque.
3. Fixer la sous-plaque à la traversée de plancher ou à la boîte avec les vis fournies. Serrer les vis à un couple de 1,1 - 1,7 Nm.

EI SISTEMA UNO S1R4SPQUAD PARA UNA CAJA DE PISO DE 4" CON SUB-PLACA DE RECEPTÁCULO CUÁDRUPLE - instrucciones de instalación

ESPAÑOL

PRECAUCIÓN: RIESGO DE CHOQUE ELÉCTRICO. Desconecte la energía antes de instalar o dar mantenimiento.

AVISO: Para ser instalada por un electricista calificado de acuerdo con todos los códigos eléctricos nacionales y locales, los estándares de comunicaciones, las instrucciones siguientes y cualquier instrucción incluida con los dispositivos individuales.

1. Instale la caja pasa-loza o de piso de acuerdo con las instrucciones de instalación proporcionadas con el dispositivo.
2. Haga las conexiones del cableado según lo necesite. **NOTA** - El tomacorriente puede cablearse como circuito simple o doble (A & B). El circuito A se provee con cables negro (vivo), blanco (neutro) y verde (tierra). El circuito B se provee con cables rojo (vivo), gris (neutro) y verde/amarillo (tierra). Los cables verde y verde/amarillo (tierra) deben reunirse y conectarse al borne de tierra en la caja de derivación. Para conectar como tomacorriente de circuito simple, unir los cables negro y rojo (vivos) y los cables blanco y gris (neutros). El tomacorriente puede ser instalado como dispositivo "con aislación a tierra", si se ha instalado un cable de tierra como equipo separado desde el bus de conexión a tierra en la entrada de servicio. Entonces debería colocarse la etiqueta "Aislado a tierra" provista, cerca de los tomacorrientes apropiados de la subplaca. El receptáculo cuádruple puede instalarse como un dispositivo "controlado". Si es así, debe colocarse la etiqueta suministrada "standby power" junto a los receptáculos apropiados de la sub-placa.
3. Ensamble la sub-placa a la caja pasa-loza o de piso usando los tornillos de montaje proporcionados. Apriete los tornillos de montaje a 8 - 10 libra-pulgada (1.1 - 1.7 N·m) de torque.

HUBBELL DE MÉXICO garantiza este producto, de estar libre de defectos en materiales y mano de obra por un año a partir de su compra. Hubbell reparará o reemplazará el artículo a su juicio en un plazo de 60 días. Esta garantía no cubre desgastes por uso normal o daños ocasionados por accidente, mal uso, abuso o negligencia. El vendedor no otorga otras garantías y excluye expresamente daños incidentales o consecuenciales inherentes a su uso.

Av. Insurgentes Sur # 1228 Piso 8
Col. Tlacoquemecatl del Valle
México, 03200 D.F.

Tel.:(55) 9151 - 9999

HUBBELL DE MÉXICO, S.A. de C.V.

Wiring Device - Kellems
Hubbell Incorporated (Delaware)
Shelton, CT 06484
1-800-288-6000
www.hubbell-wiring.com
PD-2696 3/16

